联合国 S/PV.5069



安全理事会

临时逐字记录

第五十九年

第五〇六九次会议

2004 年 11 月 2 日星期二下午 12 时 35 分举行
纽约

主席：	丹福思先生	（美利坚合众国）
成员：	阿尔及利亚	本迈希迪先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	瓦莱先生
	智利	多诺索先生
	中国	成竞业先生
	法国	普瓦里埃先生
	德国	特劳特魏因先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	菲律宾	梅尔卡多先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	西班牙	亚涅斯·巴努埃沃先生
	联合王国	豪-琼斯女士

议程项目

几内亚比绍局势

04-58510 (C)



下午 12 时 35 分开会

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是安全理事会 11 月份的第一次会议，我谨借此机会代表安全理事会赞扬联合王国常驻联合国代表埃米尔·琼斯·帕里爵士阁下在 2004 年 10 月份担任主席期间所做的工作。我相信，我是代表安理会全体成员对埃米尔爵士上个月主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了几内亚比绍代表的来信，他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，卡布拉尔先生（几内亚比绍）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会深为关切几内亚比绍境内的事态发展，这些事态的发展导致武装部队总参谋长佛里西姆·科雷亚·塞亚布拉将军和人力资源主任多明戈德·巴罗斯上校于 2004 年 10 月 6 日被害。安理会最强烈地谴责这种用武力消除分歧或纠正冤情的做法，并在铭记非洲联盟在《1999 年阿尔及尔决定》和《2000 年洛美宣言》中就违宪更换政府表明的立场的同时，呼吁几内亚各方不要试图凭借武力在几内亚比绍夺取政权。

“安全理事会注意到 2004 年 10 月 10 日在比绍签署了一项谅解备忘录，设立了一个委员会来监测该备忘录的执行情况，并强调指出，几内亚比绍政府和国家当局必须继续致力于维护法治，消除有罪不罚现象，包括在审议如何执行上述协定时这样做。

“安全理事会敦促所有政党继续诚意同国家当局合作，以便在 2005 年 4 月举行总统选举前完成《过渡时期宪章》的执行工作。

“安全理事会重申几内亚比绍的和平与稳定对于西非次区域的和平与稳定至关重要。军事、政治、体制和经济问题致使几内亚比绍不断发生政治动乱和动荡，安理会在几内亚比绍政府解决这些问题时强调指出，必须消除这些问题的根源，并寻找即刻在短期内改善局势的办法。

“安全理事会强调，国际社会需要立即采取措施，协助几内亚比绍政府渡过目前的危机，特别是加强有关合法当局的能力，以维持政治稳定，确定如何合理地处理该国面临的最紧迫最基本挑战，特别是改组武装部队，加强国家和国家机构，促进社会经济发展。

“安理会欣见西非国家经济共同体（西非经共体）及其成员及时为几内亚比绍政府提供了财政支助，以用于支付拖欠的军饷。安理会呼吁国际捐助者迅速为几内亚比绍政府用于支付公务员和军人薪酬的预算捐款，并鼓励它们为开发计划署管理的几内亚比绍紧急经济管理基金捐款。

“安理会还赞赏地注意到，葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）的实况调查团最近访问了几内亚比绍。

“安全理事会再次呼吁国际社会继续对几内亚比绍巩固民主的进程抱有信心，继续致力于

促进该国的发展，特别是通过积极筹备和参加预定 12 月在布鲁塞尔举行的圆桌会议。

“安全理事会重申它全力支持秘书长驻几内亚比绍代表，并表示它打算审议如何加强联合国几内亚比绍建设和平支助办事处（联比支助处）的作用，以促进和平与安全，协调旨在促进该国社会经济发展的努力。

“安全理事会请秘书长在他下一份关于联比支助处和几内亚比绍局势的报告中向联合国提出建议，说明联合国可以做出哪些贡献，促使国际社会做出积极和协调一致的努力来援助几内亚比绍。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2004/41。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 43 分散会